



Consejo de Seguridad

Distr. general
20 de noviembre de 2018
Español
Original: ruso

Carta de fecha 16 de noviembre de 2018 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativos a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria correspondientes a los días 15 y 16 de noviembre de 2018 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta carta como documento oficial del Consejo de Seguridad.

(Firmado) D. Polyanskiy
Encargado de Negocios interino



Anexo de la carta de fecha 16 de noviembre de 2018 dirigida al Secretario General por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia sobre la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (15 de noviembre de 2018)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la Comisión Conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades ha informado de dos incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Alepo (1) y Hama (1).

La representación de la parte turca no ha informado de ninguna violación.

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo una operación humanitaria en la localidad de Shaykh Rih (provincia de Hama), en la que se distribuyeron 450 paquetes de alimentos con un peso total de 1,95 toneladas.

En total, se han llevado a cabo 1.992 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.120,31 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se ha firmado ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se ha mantenido en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se ha mantenido en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia sobre el estado de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (16 de noviembre de 2018)

Observancia del régimen de alto el fuego

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La representación de la parte rusa en la Comisión Conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades ha informado de ocho incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Alepo (5) y Latakia (3).

La representación de la parte turca ha informado de cinco incidentes de disparos de armas de fuego en las provincias de Hama (4) y Alepo (1).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes ha llevado a cabo una operación humanitaria en la localidad de Ghasibiyah (provincia de Homs), en la que se distribuyeron 450 paquetes de alimentos con un peso total de 1,95 toneladas.

En total, se han llevado a cabo 1.993 operaciones humanitarias. El peso total de los cargamentos humanitarios distribuidos asciende a 3.122,26 toneladas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas no se ha firmado ningún acuerdo de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación se ha mantenido en 2.518.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se ha mantenido en 234.